



Bureau canadien de
l'éducation internationale
Canadian Bureau for
International Education

51e Assemblée Générale Annuelle
ORDRE DU JOUR
Mardi, le 21 novembre 2017
16:30 – 18:00
WTCC – Salle 301

1. **Allocution d'ouverture** - David Ross, Président du CA
2. **Adoption de l'ordre du jour**
3. **Adoption du procès-verbal de la 50ième Assemblée générale annuelle, le 15 novembre 2016**
4. **Rapport du Président du CA** – David Ross, Président du CA
5. **Rapport de la Présidente et chef de la direction** – Karen McBride, Présidente et chef de la direction du BCEI
6. **Rapport du Trésorier** - Roy Daykin, Trésorier et Président, Comité des Finances et Vérification
 - 6.1 États financiers 2016-17 (information)
 - 6.2 Nomination d'un vérificateur comptable (approbation)
7. **Rapport du Comité de la gouvernance** – Graham Pike, Comité de la gouvernance
 - 7.1 Élections du conseil d'administration du BCEI pour 2018 (approbation)
 - 7.2 Accueillir le Président désigné
8. **Rapport du Comité des relations avec les membres** - Katie Orr, Présidente du Comité des relations avec les membres
 - 8.1 Consultation: Comment le BCEI soutient ou pourrait soutenir votre mandat plus efficacement?
9. **Résolutions** - Gary Slater, Coordonnateur des résolutions
10. **Remise des certificats d'appréciation et autres remerciements** - David Ross and Karen McBride
11. **Remarques de clôture**
12. **Clôture**



Canadian
Bureau for
International
Education

Bureau
canadien de
l'éducation
internationale

Bureau canadien de l'éducation internationale
50^e assemblée générale annuelle – Procès-verbal
15 novembre 2016
17 h – 18 h
Ottawa, ON
Hôtel Westin, Salle de bal Confédération

1. Remarques d'ouverture

Patrick Deane, président du CA, souhaite la bienvenue aux participants à la 50^e assemblée générale annuelle (AGA) du Bureau canadien de l'éducation internationale (BCEI).

Il remarque que cette AGA, comme depuis longtemps, se tient en marge du congrès annuel du BCEI. Il explique que le dossier de l'AGA a été envoyé par courriel aux membres ayant le droit de vote avant l'assemblée et qu'il y a aussi des exemplaires à titre informatif sur chaque table. Il ajoute qu'un service d'interprétation simultanée est à disposition et que ceux qui ont le droit de vote ont reçu leurs cartes de vote quand ils sont arrivés.

Il confirme aussi qu'il y a assez de membres ayant le droit de vote à l'AGA pour avoir le quorum¹.

2. Adoption de l'ordre du jour

Richard Poulin (Université Laval) présente une motion secondée par Sandra Schinnerl (Douglas College) d'adopter l'ordre du jour.

Tous sont d'accord.

Motion approuvée

3. Adoption du procès-verbal de la 49^e assemblée générale annuelle, 24 novembre 2015

Il n'y a pas de questions, de commentaires ou d'affaires survenant du procès-verbal de la 49^e AGA du BCEI.

Geoff Wilmshurst (Camosun College) présente une motion secondée par Graham Pike (Vancouver Island University) d'adopter le procès-verbal de la 49^e AGA du 24 novembre 2015.

Tous sont d'accord.

Motion approuvée

4. Rapport du président du CA

Patrick Deane dit qu'il termine sa deuxième et dernière année à titre de président du CA et qu'il est heureux de pouvoir dire que le BCEI a franchi plusieurs grandes étapes et qu'il est fier du rôle que notre conseil d'administration a joué dans l'atteinte de ces réussites. Il demande aux membres du conseil d'administration 2016 du BCEI de se lever pour être reconnus.

¹ Il y avait 45 représentants ayant le droit de vote inscrits à l'AGA, en plus de plusieurs membres ayant le droit de vote et membres du personnel du BCEI dans l'assistance.



Canadian
Bureau for
International
Education

Bureau
canadien de
l'éducation
internationale

Il poursuit en disant que c'est la première année complète d'application du plan stratégique du BCEI, qui réoriente l'avenir du BCEI selon le rythme en constante évolution de la nature de l'internationalisation. Les résultats de l'apprentissage mondial sont l'un des trois piliers du plan stratégique du BCEI et l'organisation se concentre sur la concrétisation des études à l'étranger pour une masse critique d'étudiants canadiens, comme le prouve cette semaine le lancement du Dialogue national sur les études à l'étranger.

Il ajoute que le BCEI travaille avec ses membres et partenaires pour mettre le défi de l'engagement mondial du Canada à l'ordre du jour du gouvernement et du secteur privé. L'insistance marquée par le gouvernement sur les jeunes et la création du conseil des jeunes pour éclairer plusieurs sujets comme l'éducation et l'emploi envoient un signal fort sur l'importance que le gouvernement donne à la relève du défi de l'engagement mondial du Canada et le rôle des jeunes en la matière.

Il insiste sur le fait que cette année a été importante pour le BCEI pour ses programmes de gestion de bourses, puisque le BCEI a repris l'administration du programme de bourses Libye-Amérique du Nord au Canada et aux États-Unis. Le BCEI a aussi terminé la première année de mise en place du programme de bourses pour les leaders africains de demain, qui a accueilli en 2016 29 boursiers de 23 pays d'Afrique subsaharienne pour faire une maîtrise d'administration publique, de politique publique ou de finances publiques. En outre, il ajoute que le programme de bourses de la Francophonie continue à prospérer, avec 134 étudiants choisis de 28 pays en 2016, apportant le total à environ 2400 bourses à des ressortissants de 37 pays de la Francophonie depuis 1987.

Il a aussi mentionné que le BCEI a été témoin en 2016 du départ à la retraite de plusieurs membres de l'équipe qui avaient été là depuis longtemps : Bashir Hassanali, vice-président exécutif (28 ans); Jennifer Humphries, vice-présidente, services aux membres, politique publique et communication (35 ans), et Shelley Druce, directrice, ressources humaines (20 ans). Il les remercie du fond du cœur de leur travail acharné et de leur service dévoué au BCEI.

Pour terminer, il remercie les membres du CA, du personnel et les établissements membres, ainsi que les partenaires et parties prenantes du BCEI, de leur enthousiasme et de leur motivation en ce cinquantenaire, et a hâte de voir le travail du BCEI se poursuivre au cours des 50 prochaines années.

5. Rapport de la présidente et chef de la direction

Karen McBride ouvre son rapport en souhaitant la bienvenue à tous les présents, et dit qu'il est merveilleux de voir autant de visages familiers et nouveaux au congrès pour célébrer les 50 ans du BCEI.

Elle remercie les membres du CA de leur soutien et efforts en 2016, soulignant leur rôle de facilitateurs et se félicitant du modèle solide de gouvernance du CA.

Elle mentionne ensuite l'équipe du BCEI et demande au personnel présent de se lever pour les applaudir. Elle se tourne ensuite vers l'année qui vient de s'écouler et mentionne ce qui suit :



Canadian
Bureau for
International
Education

Bureau
canadien de
l'éducation
internationale

- L'importance des études à l'étranger et du défi de l'engagement mondial du Canada et à quelle point elle a hâte de travailler sur la Conversation nationale cette année.
- Comment le nouveau gouvernement fédéral représente une occasion à saisir pour l'éducation internationale puisqu'il cherche à refaire intervenir le Canada sur la scène mondiale, pour son insistance marquée sur les jeunes, la participation de parties prenantes à plusieurs consultations stratégiques et l'accroissement de la reconnaissance de l'importance de l'éducation dans le commerce et le développement à l'international.
- Les énormes progrès que le BCEI a faits en gestion de bourses avec des programmes comme Science sans frontières et les bourses pour les leaders africains de demain. Elle se réjouit à l'idée de continuer à faire intervenir le secteur privé et l'intérêt des Administrations, au Canada et ailleurs dans le monde.
- Au moment de discuter de la gestion de bourses, elle reconnaît aussi comment 2016 a vu la fin et le relancement du programme de bourses Libye-Amérique du Nord. Elle remercie tout le personnel concerné et dit que bien que cela se soit accompagné de difficultés, réintervenir dans le programme était la bonne chose à faire pour les étudiants.

Pour terminer elle mentionne aussi le personnel du BCEI partant à la retraite, disant qu'il s'agit d'une période de réflexion et de renouveau, et ajoute qu'elle a beaucoup apprécié passer cette année à célébrer les réussites des 50 premières années du BCEI, elle a hâte de passer les 50 prochaines ensemble.

6. Rapport de la trésorerie

Sonja Knutson, membre du comité des finances et de la vérification, assure le rapport au nom du trésorier, Brian Burns. Elle remercie Brian Burns, ainsi que les autres membres du comité Neil Besner, Nancy Johnston et Sean Kennedy, de leur travail cette année.

6.1 États financiers vérifiés, 2015-2016

Sonja Knutson explique que les états financiers du BCEI se trouvent dans le dossier de l'AGA et que le comité des finances et de la vérification a passé en revue les états financiers du BCEI pour l'exercice se terminant le 31 mars 2015 en détail. Les états financiers ont ensuite été approuvés à l'assemblée du CA de juin 2015.

Elle remarque d'abord que le rapport du vérificateur indépendant comprend l'opinion selon laquelle les états financiers présentent en toute justesse, sous tous les aspects matériels, la position financière du BCEI au 31 mars 2016, et son rendement financier et ses flux de trésorerie pour l'année concernée. Cette opinion, offerte sans réserve, correspond au bon travail de gestion de maintien des contrôles internes et rapports appropriés pour que les vérificateurs aient pu parvenir à cette conclusion.

Elle explique ensuite qu'on s'attend souvent à ce que les organisations de bienfaisance comme le BCEI aient des années où leurs contributions à des activités charitables dépassent les recettes. La clé pour l'organisation est d'avoir un cadre solide de gestion des risques pour veiller à la durabilité des opérations tout en remplissant son mandat de bienfaisance. La direction et le CA du BCEI ont un cadre de travail très robuste en matière de risques, qui est mis à jour régulièrement et encadre les décisions d'exploitation.



Canadian
Bureau for
International
Education

Bureau
canadien de
l'éducation
internationale

Pendant l'exercice 2015/2016, le BCEI a subi une perte d'exploitation de 876 000 \$ due à la transition de plusieurs programmes, ainsi que d'investissement dans des activités en soutien à l'éducation internationale au Canada et à l'étranger. Elle remarque aussi que les actifs nets de l'organisation au 31 mars 2016 dépassaient les 4 millions de dollars, apportant une base stable et une source de financement de l'exploitation.

C'était une année de circonstances exceptionnelles, sur le plan budgétaire et des opérations. Elle remercie le personnel des finances au BCEI pour tout son travail cette année et l'équipe de direction pour sa bonne gestion des ressources qui leur ont été confiées.

Aucune question n'est posée par le public.

6.2 Nomination du vérificateur

L'avis de motion sur la nomination des vérificateurs a été distribué par voie électronique aux membres ayant le droit de vote avant l'AGA. Dans l'avis, la motion est présentée par Sonja Knutson et secondée par Sean Kennedy.

La motion :

Qu'il soit résolu que KPMG soit nommé vérificateur des comptes du BCEI pour l'exercice 2016-2017.

Tous sont d'accord.

Motion approuvée

7. Rapport du comité des relations avec les membres

Katie Orr assure le rapport du comité des relations avec les membres et commence par remercier les autres membres du comité Ann Calverley, Livia Castellanos, Sylvie Thériault et Geoff Wilmshurst.

Elle remarque que cette année a été productive pour le BCEI, surtout pour le comité :

- C'était une autre année exceptionnelle pour les prix d'excellence du BCEI, et parmi les lauréats cette année, Thomas Symons sera honoré avec le prix des fondateurs. En outre, en l'honneur du cinquantenaire, le BCEI reconnaît quatre étudiants libyens de leurs résultats scolaires phénoménaux et d'avoir tant donné à leur communauté en Libye et en Amérique du Nord.
- Le BCEI est bien équipé pour mieux communiquer son image de marque et rehausser son profil. L'équipe de communication a refondu le site Internet pour qu'il corresponde à l'image de marque. Un logo du cinquantenaire se trouve sur toutes les communications pendant l'année anniversaire et un logo mis à jour a été créé après le 50^e anniversaire. Le slogan « ouvrir les frontières du savoir/learning beyond borders » est aussi en train d'être présenté dans toutes les communications.
- Quatre colloques régionaux très réussis ont eu lieu cette année, et en 2017 le BCEI fera intervenir les membres pour savoir comment rendre ces colloques encore plus utiles.
- Le rapport phare de 2016 est lancé au congrès, et comprend un dossier spécial sur les études à l'étranger.
- Le programme d'études sur l'immigration et les étudiants internationaux, créé par le BCEI a connu un lancement très réussi à l'automne.



Canadian
Bureau for
International
Education

Bureau
canadien de
l'éducation
internationale

- Le BCEI continue à faire intervenir les communautés d'apprentissage professionnel, et au début de l'année une communauté d'apprentissage professionnel sur les services d'installation et de logement international a été créée.
- La présence du BCEI sur les réseaux sociaux continue à croître régulièrement. Les communautés comprenant les intéressés par l'éducation internationale prospèrent sur les réseaux sociaux, y compris les billets de blogues rédigés par les membres et les étudiants.

8. Rapport du comité de gouvernance

David Ross assure le rapport du comité de gouvernance et commence en remerciant les autres membres du comité – Graham Pike, Gary Slater and Sylvain St-Amand – de leur travail cette année.

Sans plus tarder, il parle ensuite du principal point à son ordre du jour : les élections au conseil d'administration 2017.

8.1 Élections au conseil d'administration 2017

David Ross informe d'abord que le comité des mises en candidature 2016 comprenait des membres du comité ainsi que trois membres externes au CA. Il remercie Nancy Blain (Georgian College), Anne-Marie Lemay (Fédération des Cégeps) et Virginia Macchiavello (Centennial College).

Il explique que les candidats sur la liste proposée viennent de trois sources :

- Membres actuels du CA ajoutés à la liste proposée pour 2017.
- Processus de mise en candidature 2016 (qui a eu lieu de juin à septembre 2016).
- Noms avancés par le comité des mises en candidature.

Il explique ensuite qu'au moment de rédiger la liste proposée de candidats, le comité des mises en candidature a pris en compte les aspects suivants :

- Représentation des catégories de membres;
- Équilibre régional;
- Langues officielles;
- Compétences et expérience de gouvernance efficace du CA;
- Diversité des perspectives d'établissements;
- Sexe;
- Diversité culturelle.

Il ajoute que l'avis de motion sur l'élection au conseil d'administration 2017 a été distribué par voie électronique aux membres ayant le droit de vote avant l'AGA. Dans l'avis, c'est lui qui présente la motion secondée par Sylvain St-Amand.



Canadian
Bureau for
International
Education

Bureau
canadien de
l'éducation
internationale

La motion :

Qu'il soit résolu que les membres élisent les 12 candidats suivants au conseil d'administration 2017 du BCEI :

- Neil Besner, recteur et vice-président (affaires scolaires), University of Winnipeg
- Livia Castellanos, vice-présidente associée (international) et directrice internationale, UR International, University of Regina
- Patricia Gartland, superintendante des écoles, conseil scolaire n° 43 (Coquitlam)
- Nancy Johnston, directeur général, affaires étudiantes, Simon Fraser University
- Sean Kennedy, vice-président, relations avec les étudiants et externes, Niagara College
- Guy Lefebvre, vice-recteur aux relations internationales et à la Francophonie, Université de Montréal
- Kathy O'Brien, vice-principale associée (international), Queens University
- Katie Orr, directrice, NSCC International Nova Scotia Community College
- Graham Pike, doyen de l'éducation internationale, Vancouver Island University
- Hervé Pilon, directeur général, Cégep Montmorency
- Gary Slater, vice-recteur associé, affaires étudiantes, Université d'Ottawa
- Geoff Wilmshurst, vice-président, partenariats, Camosun College

Tous sont d'accord

Motion approuvée

Avec l'approbation de la motion, il informe que les nominations suivantes approuvées par le CA au CA 2017 procéderaient :

- David Ross, président de SAIT Polytechnic, aura le rôle de président du CA
- Patrick Deane, président de la McMaster University deviendra président sortant
- Roy Daykin, vice-président, services aux employés et d'entreprise, Okanagan College, commencera à titre de trésorier.

9. Résolutions

Sylvain St-Amand, coordonnateur des résolutions pour le CA, indique n'avoir reçu aucune résolution par écrit avant l'AGA. Il demande ensuite si quelqu'un veut présenter une motion dans l'assistance. Aucune demande n'est faite.

10. Présentation des certificats d'appréciation

Patrick Deane et Karen McBride remercie les membres sortants du CA de leur grande contribution au conseil d'administration du BCEI. Des remerciements sont faits à :

- Brian Burns, directeur financier, Almonte General Hospital et Fairview Manor (2009-2016)
- Ann Calverley, responsable, programmes internationaux, Edmonton Public Schools (2011-2016)
- Sonja Knutson, directrice, bureau de l'internationalisation, Memorial University of Newfoundland (2011-2016)
- Sylvain St-Amand, directeur, bureau de la coopération internationale, Université du Québec à Montréal (2014-2016)
- Sylvie Thériault, directrice, direction des Affaires internationales, Fédération des Cégéps (2014-2016)



Canadian Bureau for International Education
Bureau canadien de l'éducation internationale

11. Transfert de la présidence du CA

Le transfert de la présidence du CA de Patrick Deane à David Ross a lieu; chacun d'eux exprime son appréciation personnelle du professionnalisme et de l'engagement de l'autre envers le BCEI.

12. Remarques de conclusion

Patrick Deane remercie les participants d'avoir assisté à l'AGA et félicite une fois de plus le BCEI de son 50^e anniversaire et de toutes ses réussites. Il souhaite à tout le monde une merveilleuse soirée au gala.

13. Ajournement

Anna Choudhury (Algonquin College) présente une motion secondée par Philipp Reichert (University of British Columbia) d'ajournée la 50^e assemblée générale annuelle.

Tous sont d'accord.

Motion approuvée

États financiers du

**BUREAU CANADIEN DE
L'ÉDUCATION INTERNATIONALE**

Exercice clos le 31 mars 2017



KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L.
150, rue Elgin
Bureau 1800
Ottawa ON K2P 2P8
Canada
Téléphone 613-212-5764
Télécopieur 613-212-2896

RAPPORT DES AUDITEURS INDÉPENDANTS

Aux membres du Bureau canadien de l'éducation internationale

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints du Bureau canadien de l'éducation internationale, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2017, les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes, qui comprennent un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité des auditeurs

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève de notre jugement, et notamment de notre évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, nous prenons en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.



Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Bureau canadien de l'éducation internationale au 31 mars 2017, ainsi que de ses résultats d'exploitation, de l'évolution de l'actif net et de ses flux de trésorerie pour les exercices clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

KPMG A.N.P. / S.E.N. A.R.L.

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés

Le 11 juin 2017

Ottawa, Canada

BUREAU CANADIEN DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE

État de la situation financière

Au 31 mars 2017, avec informations comparatives de 2016

	2017	2016
Actif		
Actif à court terme		
Trésorerie et équivalents de trésorerie	213 730 \$	6 791 569 \$
Encaisse affectée à des projets (note 2)	66 692 936	95 266 517
Débiteurs et apports à recevoir	1 021 281	1 248 000
Charges payées d'avance	155 036	86 989
	<u>68 082 983</u>	<u>103 393 075</u>
Placements (note 3)	4 595 448	4 355 299
Immobilisations corporelles (note 4)	169 492	175 330
	<u>72 847 923 \$</u>	<u>107 923 704 \$</u>

Passif et actif net

Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer (note 5)	2 191 668 \$	2 169 609 \$
Apports reportés	14 135	6 363 877
Apports reportés liés à l'encaisse affectée à des projets (note 2)	66 692 936	95 266 517
	<u>68 898 739</u>	<u>103 800 003</u>
Actif net		
Non grevé d'affectations	3 218 185	3 299 499
Investi en immobilisations corporelles	169 492	175 330
Grevé d'affectations internes (note 6)	561 507	648 872
	<u>3 949 184</u>	<u>4 123 701</u>

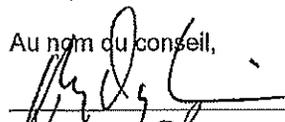
Éventualités et garanties (note 8)

Engagements (note 9)

72 847 923 \$ 107 923 704 \$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Au nom du conseil,

 , administrateur

 , administrateur

BUREAU CANADIEN DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE

État des résultats

Exercice clos le 31 mars 2017, avec informations comparatives de 2016

	2017	2016
Produits		
Montant brut des apports pour les projets	164 155 336 \$	132 913 671 \$
Moins : charges directes des projets	156 279 499	126 443 177
Montant net des apports pour les projets	7 875 837	6 470 494
Droits d'inscription au congrès	912 232	729 010
Cotisations des membres	196 370	217 290
Intérêts et placements	162 181	162 115
Divers	121 565	863 391
	9 268 185	8 442 300
Charges		
Livres, abonnements et cotisations	15 569	20 471
Installations pour le congrès et les ateliers	274 963	227 455
Location et entretien du matériel	138 481	115 781
Subventions, droits et prix - projets	4 607	14 309
Assurances	17 625	44 441
Affranchissement et messagerie	14 210	18 428
Impression et photocopies	33 057	62 654
Honoraires professionnels		
Contrats	794 820	599 905
Avocats et vérificateurs	26 167	38 422
Promotion	81 521	53 358
Loyer	543 912	548 476
Salaires et charges sociales	6 833 716	6 691 746
Fournitures et charges diverses	142 917	126 544
Téléphone	58 661	62 399
Traduction	57 008	45 828
Déplacements (note 7)	267 340	423 518
Amortissement des immobilisations corporelles	45 311	64 048
	9 349 885	9 157 783
Insuffisance des produits sur les charges, avant les éléments ci-dessous	(81 700)	(715 483)
Perte nette non réalisée sur les placements	(5 452)	(109 605)
Dépenses liées à des initiatives spéciales	(87 365)	(51 128)
Insuffisance des produits sur les charges	(174 517)\$	(876 216)\$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

BUREAU CANADIEN DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE

État de l'évolution de l'actif net

Exercice clos le 31 mars 2017, avec informations comparatives de 2016

	Non grevé d'affectations	Investi en immobilisations corporelles	Grevé d'affectations internes	Total 2017	Total 2016
Actif net au début de l'exercice	3 299 499 \$	175 330 \$	648 872 \$	4 123 701 \$	4 999 917 \$
Insuffisance des produits sur les charges	(174 517)	—	—	(174 517)	(876 216)
Acquisition des immobilisations corporelles	(39 473)	39 473	—	—	—
Dépenses liées à des projets spéciaux	87 365	—	(87 365)	—	—
Amortissement des immobilisations corporelles	45 311	(45 311)	—	—	—
Actif net à la fin de l'exercice	3 218 185 \$	169 492 \$	561 507 \$	3 949 184 \$	4 123 701 \$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

BUREAU CANADIEN DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE

État des flux de trésorerie

Exercice clos le 31 mars 2017, avec informations comparatives de 2016

	2017	2016
Rentrées (sorties) de fonds liées aux activités suivantes :		
Fonctionnement		
Insuffisance des produits sur les charges	(174 517) \$	(876 216)\$
Éléments sans effet sur la trésorerie		
Amortissement des immobilisations corporelles	45 311	64 048
Perte nette non réalisée sur les placements	5 452	109 605
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement liée au fonctionnement	(6 169 011)	7 246 170
	<u>(6 292 765)</u>	<u>6 543 607</u>
Investissement		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(39 473)	-
Acquisition de placements	(245 601)	(143 447)
	<u>(285 074)</u>	<u>(143 447)</u>
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	(6 577 839)	6 400 160
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice	6 791 569	391 409
Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice	<u>213 730 \$</u>	<u>6 791 569 \$</u>

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.



Canadian Bureau for
International Education
Bureau canadien de
l'éducation internationale

**51st Annual General Meeting / 51^e assemblée générale annuelle
November/Novembre 2017
Motion To Appoint Auditors / Motion Pour Nommer Des Vérificateurs
2017.AGM-AGA.6.2**

This motion pertains to the appointment of CBIE's auditors. At its June 2017 meeting, the Board recommended that KPMG be re-appointed as auditor for CBIE's fiscal year 2016-2017 (April 1, 2017 to March 31, 2018). The Board has been fully satisfied with KPMG's work in the past year and therefore recommends that CBIE continue its relationship with KPMG for the coming year.

Motion:

Be it resolved that KPMG be appointed as auditor of CBIE's accounts for fiscal year 2017-18.

Moved by: Roy Daykin, Chair, Finance and Audit Committee

Seconded by: Sean Kennedy, Member, Finance and Audit Committee

Cette motion porte sur la nomination des vérificateurs du BCEI. À sa réunion de juin 2017, le Conseil a recommandé que le cabinet KPMG soit à nouveau nommé vérificateur comptable du BCEI pour l'exercice financier 2017-2018 (du 1er avril 2017 au 31 mars 2018). Comme le Conseil a été entièrement satisfait du travail de KPMG au cours de la dernière année, il recommande que le BCEI poursuive sa relation avec KPMG pour l'année à venir.

Motion :

Qu'il soit résolu que le cabinet comptable KPMG soit nommé vérificateur des comptes du BCEI pour l'exercice financier 2017-2018.

Proposé par : Roy Daykin, Président, Comité des finances et de vérification

Appuyé par : Sean Kennedy, Membre, Comité des finances et de vérification



Canadian Bureau for
International Education
Bureau canadien de
l'éducation internationale

51^e assemblée générale annuelle

Mardi 21 novembre 2017

Point 7.1 à l'ordre du jour

OBJET :

Élections au conseil d'administration 2018 du BCEI

ACTION NÉCESSAIRE :

Approbation

CONTEXTE :

Comité des mises en candidature

En vertu du règlement administratif du BCEI et de la *Politique sur les élections et les nominations au conseil d'administration du BCEI*, un comité des mises en candidature doit être monté chaque année pour étudier les mises en candidature au conseil d'administration du BCEI et parvenir à une liste de candidats recommandés aux membres pour approbation au cours de l'AGA.

Cette année, le comité des mises en candidature comprenait le comité de la gouvernance, ainsi que trois représentants de membres du BCEI¹.

Considérations sur la liste proposée de candidats

Conformément au règlement administratif du BCEI et à la politique sur les élections et nominations au conseil d'administration du BCEI, le comité des mises en candidature a pris en compte les éléments suivants pour créer la liste proposée 2017 de candidats au conseil d'administration 2018 :

- Représentation des catégories de membres (université, collège/cégep/institut, primaire/secondaire)
- Équilibre régional
- Langues officielles
- Compétences et expériences pour l'efficacité de la gouvernance du CA
- Diversité des perspectives d'établissements
- Sexe
- Diversité culturelle, y compris la représentation des cultures indigènes

Selon ce qui précède, le comité des mises en candidature a envisagé des candidats de deux sources :

- 1) les membres siégeant actuellement au CA sont automatiquement placés sur la liste proposée dans les deuxièmes et troisièmes années après avoir été élus;
 - 2) les candidats qui ont avancé leur nom pendant le processus de mise en candidature 2017 du BCEI;
-

Vote de résolution pour le conseil d'administration 2018 du BCEI

Conformément au règlement administratif et à la politique du BCEI, les documents de l'AGA seront fournis avant la réunion et comprendront la liste proposée 2017 de candidats à l'élection au conseil d'administration 2018. Cette liste fera l'objet d'un vote après motion (ci-dessous), qui aura besoin de l'approbation de 50 % des membres ayant le droit de vote présents.

MOTION POUR APPROBATION, ÉLECTION AU CONSEIL D'ADMINISTRATION 2018 DU BCEI :

La motion : *Qu'il soit résolu que les membres élisent les 12 candidats suivants au conseil d'administration 2018 du BCEI*

- Livia Castellanos, Associate Vice-President (International) & Chief International Officer, UR International, University of Regina*
- Terri Flanagan, Director, NAIT International Campus Life, Northern Alberta Institute of Technology*
- Patricia Gartland, Superintendent of Schools, School District No. 43 (Coquitlam)*
- Sean Kennedy, Vice-President, Student and External Relations, Niagara College♦
- Guy Lefebvre, vice-recteur aux relations internationales et à la Francophonie, Université de Montréal *
- Jean-Paul Loyer, Directeur général / Direction générale de la gestion stratégique de l'effectif étudiant, Université de Moncton*
- Kathy O'Brien, Associate Vice-Principal (International), Queens University*
- Katie Orr, Director, NSCC International Nova Scotia Community College ♦
- Graham Pike, Dean of International Education, Vancouver Island University*
- Hervé Pilon, Directeur général, Cégep Montmorency*
- Anver Saloojee, Assistant Vice President, International, Ryerson University*
- Jerry Wang, Associate Director, International Relations, University of Prince Edward Island*

* Ancien / ancienne membre du conseil d'administration, mandat en cours ♦ Ancien / ancienne membre du conseil d'administration, première année du nouveau mandat * Nouveau / nouvelle membre du conseil d'administration, première année de mandat

Proposé par : Patrick Deane, Président sortant du CA, Président, Comité de la gouvernance

Appuyé par: Gary Slater, membre, Comité de la gouvernance



Canadian Bureau for
International Education
Bureau canadien de
l'éducation internationale

51st Annual General Meeting / 51^e assemblée générale annuelle
November/Novembre 2017
Consultations
2017.AGM-AGA.8.1

Dans le cadre des discussions en cours du BCEI sur la structure d'adhésion et de cotisation au BCEI, et puisque le conseil d'administration entamera un nouveau cycle de planification stratégique à la nouvelle année, nous organiserons une consultation à l'AGA pour discuter des questions suivantes sur la façon dont le BCEI soutient et pourrait soutenir les efforts d'éducation internationale de ses établissements membres de la façon la plus efficace :

- 1) Combien de personnes à votre établissement s'impliquent directement à la mise en place de l'éducation internationale et combien d'entre elles interviennent régulièrement avec le BCEI?
- 2) Quels services / aides offerts actuellement par le BCEI sont le plus appréciés par vous et vos collègues?
- 3) Quels services / aides supplémentaires aimeriez-vous voir le BCEI assurer pour faire progresser efficacement l'internationalisation de votre établissement?

~ ~ ~

As part of CBIE's ongoing discussion regarding CBIE membership and fee structure, and as the CBIE Board of Directors will head into a new strategic planning cycle in the New Year, we will hold a consultation at the AGM to discuss the following questions about how CBIE does and can support member institutions' international education efforts most effectively:

- 1) How many persons at your institution are directly involved in implementing international education and, of those, how many engage with CBIE on a regular basis?
- 2) What services / supports does CBIE currently provide that you and your colleague most value in your work?
- 3) What additional services / supports would you like to see CBIE provide in order to most effectively advance internationalization at your institution?